

## Software Lenovo - Contratto di fornitura di Servizi Cloud

Il presente Software Lenovo - Contratto di fornitura di Servizi Cloud, con inclusi tutti gli allegati e i documenti di transazione ("Contratto") viene stipulato tra Lenovo e l'utente ("Utente" o "Cliente") del servizio di rete cloud Lenovo ("Servizi" come definiti di seguito) e stabilisce i termini e le condizioni in base ai quali verranno forniti i Lenovo Services.

FACENDO CLIC SUL PULSANTE "ACCETTO" O ACCETTANDO IL PRESENTE CONTRATTO TRAMITE UN DOCUMENTO DI TRANSAZIONE ("DT" COME DEFINITO DI SEGUITO), O UTILIZZANDO LENOVO SERVICES O LE OFFERTE DI SERVIZI ASSOCIATI, L'UTENTE ACCETTA DI RISPETTARE ED ESSERE VINCOLATO DAI TERMINI E DALLE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO. SE L'UTENTE SOTTOSCRIVE IL PRESENTE CONTRATTO PER CONTO DI UNA SOCIETÀ DI CAPITALI O DI UN'ALTRA PERSONA GIURIDICA, L'UTENTE DICHIARA DI AVERE L'AUTORITÀ NECESSARIA A VINCOLARE TALE PERSONA GIURIDICA AI TERMINI E ALLE CONDIZIONI STABILITE NEL PRESENTE CONTRATTO, NEL QUAL CASO I TERMINI "UTENTE" O "CLIENTE" SI RIFERISCONO A TALE PERSONA GIURIDICA. NEL CASO DI NON ACCETTAZIONE DI QUESTI TERMINI E CONDIZIONI, FARE CLIC SUL PULSANTE "ANNULLA"/"INDIETRO" E NON UTILIZZARE I LENOVO SERVICES.

"Lenovo" indica **Lenovo (Italy) S.r.l.**, società con socio unico soggetta a direzione e coordinamento di Lenovo International Coöperatief U.A. , con sede legale e amministrativa in via San Bovio, 3 - San Felice – 20090 Segrate (MI) , capitale sociale Euro 100.000 i.v., iscritta al registro Imprese di Milano N Rea 1770804, C.F. e P. IVA 04771300961, ("Noi", "Nostro" o "Lenovo"), a nome proprio e delle sue Consociate, dei suoi fornitori e licenziatari, o dell'entità Lenovo identificata su un DT stipulato dall'utente all'atto dell'acquisto dei Lenovo Services ai sensi del presente Contratto. I Lenovo Services acquistati in conformità con il presente Contratto saranno esclusivamente per uso interno del Cliente e non a scopo di vendita o fornitura di assistenza.

Il Cliente e Lenovo possono essere indicati collettivamente nel presente Contratto come le "Parti" e individualmente come una "Parte".

### 1.0. DEFINIZIONI

Nel testo del presente Contratto, a meno che il contesto non lo richieda diversamente, i seguenti termini con lettere iniziali maiuscole, oltre ai termini definiti altrove nel presente Contratto, assumono il seguente significato:

1.1. "**Consociata/e**" indica a qualsiasi entità che, direttamente o indirettamente, sia controllata da, controlli o sia soggetta al controllo comune di una Parte. Nel testo del presente Contratto, il termine "controllo" indica il potere di esercitare un'influenza diretta o indiretta su una Parte in forza di un rapporto di proprietà, del possesso di diritti di voto, della stipulazione di un contratto o altro.

1.2. "**Limitazione all'uso autorizzato**" indica una limitazione all'utilizzo dei Servizi in base al sistema di fatturazione specificata nei Documenti di transazione, come definito nella Sezione 2.1.

1.3. "**Dati dei clienti**" indica tutte le informazioni e i dati elettronici inviati, inseriti o altrimenti forniti ai Servizi da parte o per conto del Cliente o di qualsiasi Utente o raccolti ed elaborati da parte o per conto del Cliente o di qualsiasi Utente che utilizzi i Servizi, ad esclusione del Contenuto.

1.4. "**Prodotti finali**" indica tutti gli articoli consegnati da una Parte a un'altra Parte ai sensi del presente Contratto, come stabilito nell'Allegato o nei DT pertinenti, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, Documentazione, Apparecchiature e risultati dei Servizi.

1.5. "**Documentazione**" indica la documentazione fornita all'Utente e il materiale ad essa associato o i file relativi ai Servizi e forniti in forma scritta, online o in forma elettronica, inclusi eventuali aggiornamenti.

1.6. "**Data di entrata in vigore**" indica la data indicata nei DT, o stabilita all'atto della sottoscrizione o in qualsiasi altra forma.

1.7. "**Apparecchiature**" indica i prodotti hardware, le relative opzioni, funzionalità, conversioni, aggiornamenti o periferiche o qualsiasi combinazione degli stessi. Il termine "Apparecchiature" include le apparecchiature Lenovo o di terze parti che Lenovo potrebbe fornire al Cliente, ai sensi del presente Contratto, per il loro utilizzo in connessione ai Servizi ma escludendo quelle acquisite dal Cliente in virtù di un contratto separato sottoscritto con Lenovo o terze parti.

1.8. "**Feedback**" indica tutti i suggerimenti per il miglioramento delle Offerte di Servizi che il Cliente invia a Lenovo.

1.9. "**Evento di forza maggiore**" indica un evento derivante da cause al di fuori del ragionevole controllo di una Parte, incluso, a titolo meramente esemplificativo, guerre, disordini civili, calamità naturali, scioperi o altre interruzioni (parziali o totali) del lavoro, qualsiasi legge, decreto, regolamento o atto emesso da un governo o ente governativo (incluse autorità giudiziarie o tribunali) e/o ritardi o interruzioni causati da un provider di servizi Internet o da una struttura hosting indipendente (non il subappaltatore di una Parte).

1.10. "**Lenovo**" si riferisce all'entità Lenovo locale con cui il Cliente stipula il presente Contratto e/o i relativi DT.

1.11. "**Servizi**" indica la versione attuale dei servizi Web, del Software e delle apparecchiature ad essi associati e altri relativi servizi forniti al Cliente da Lenovo o dalle sue Consociate in conformità con il presente Contratto. I Servizi possono anche includere servizi

e componenti aggiuntivi, quali software e dispositivi di terze parti, come stabilito tra il Cliente e Lenovo nell'Allegato o nei DT pertinenti. I Servizi non comprendono componenti di terze parti, come definiti nella sezione 6.3.

1.12. **"Disponibilità del livello di servizio"** o **"SLA"** indica un contratto concluso tra un provider di servizi e i suoi clienti interni o esterni che indica i servizi resi dal provider e definisce gli standard di servizio che il provider è tenuto a mantenere.

1.13. **"Offerte di servizi"** indica i Servizi (comprese le API associate), i relativi Software e Apparecchiature e qualsiasi altro prodotto o servizio fornito da Lenovo o dalle sue Consociate ai sensi del presente Contratto, come specificato in dettaglio nel relativo Allegato. Le Offerte di Servizi non includono componenti di terze parti.

1.14. **"Periodi di rinnovo"** indica i periodi di rinnovo successivi durante i quali il Cliente si abbona ai Servizi.

1.15. **"Software"** indica un programma software, pre-caricato in un'apparecchiatura, contenuto o disponibile mediante i Servizi, oppure inviato o reso disponibile separatamente, compresi eventuali materiali correlati quali ad esempio la Documentazione.

1.16. **"Termini di utilizzo"** indica i termini e le condizioni, disponibili sul sito Web Lenovo <http://pcsupport.lenovo.com/solutions/HT510989>, che tutti i Clienti e/o gli Utenti accettano compilando il modulo di registrazione utente (creazione di un account utente).

1.17. **"Utilizzo di prova"** indica un Servizio fornito gratuitamente o in fase di sviluppo o valutazione e identificato come "gratuito", "demo", "test", "beta" o "valutazione" (o una designazione simile).

1.18. **"Uso"** o **"Utilizzo"** indica l'accesso e l'utilizzo dei Servizi, il download di qualsiasi prodotto o il caricamento di qualsiasi materiale applicativo correlato e altri servizi ad esso relativi.

1.19. **"Utente(i)"** o **"Utenti autorizzati"** indica i dipendenti, i consulenti, gli agenti e gli appaltatori indipendenti del Cliente e/o delle sue Consociate o come altrimenti definito nella Documentazione, autorizzati dal Cliente ad accedere e utilizzare i Servizi, a condizione che accettino di essere vincolati da termini e condizioni non meno restrittivi rispetto a quelli contenuti nel Contratto, ed esclusivamente nella misura in cui agiscono per conto del Cliente o delle sue Consociate.

1.20. **"Sito web"** indica il sito Web di Lenovo all'indirizzo <http://pcsupport.lenovo.com/solutions/HT510989>.

## 2.0. STRUTTURA DEL CONTRATTO

2.1. Il presente Contratto, inclusi i relativi termini e condizioni ("Contratto base"), gli Allegati e i relativi Documenti di transazione ("DT"), allegati o concordati dalle Parti di volta in volta durante il Periodo di validità del Contratto, come definito nella Sezione 12.1, rappresentano l'accordo completo relativo alle transazioni ai sensi del presente Contratto (collettivamente, il "Contratto") in base al quale il Cliente può ordinare le Offerte di Lenovo Services. I DT descrivono in dettaglio le specifiche delle transazioni, quali gli addebiti, oltre a una descrizione e a informazioni sulle Offerte di Servizi. Esempi di DT comprendono specifiche di lavoro, descrizione dei servizi, ordini di fornitura e fatture. Gli allegati forniscono termini supplementari che descrivono in dettaglio le specificità di ogni Offerta di Servizi.

2.2. Eventuali termini discordanti contenuti in un DT che prevalgono su altre parti del presente Contratto saranno identificati nel DT sottoscritto dal Cliente e si applicheranno soltanto a quella specifica transazione. Eventuali termini e condizioni aggiuntivi o diversi, non in forma scritta e firmati da entrambe le Parti, e eventuali termini o condizioni contrastanti contenuti in un ordine del Cliente o in un ordine di acquisto, ecc. non faranno parte del presente Contratto. La conferma della ricezione da parte di Lenovo di un ordine del Cliente non costituisce l'accettazione di tale ordine da parte di Lenovo.

## 3.0. ATTIVAZIONE DEL SERVIZIO

3.1. Il Cliente accetta un DT mediante la presentazione di un ordine, la propria registrazione, l'utilizzo o un pagamento effettuato per le Offerte di Servizi. A seguito della ricezione e accettazione di un DT da parte di Lenovo, al Cliente verranno fornite o rese disponibili le Offerte di Servizi di Lenovo tramite una rete o in altro modo. Con l'accettazione dell'ordine effettuato dal Cliente, Lenovo invia al Cliente le autorizzazioni specificate nel DT.

## 4.0. CONCESSIONE DI DIRITTI E RESTRIZIONI

4.1. Diritto di utilizzare le Offerte di Lenovo Services. Lenovo concede al Cliente e ai suoi utenti autorizzati un diritto non esclusivo e non trasferibile di accesso e di utilizzo delle Offerte di Lenovo Services in conformità con il presente Contratto, i DT complementari e la relativa documentazione. All'inizio del periodo di abbonamento, Lenovo invia una e-mail al contatto tecnico fornito dal Cliente, indicato nell'apposito DT, con informazioni di connessione e accesso alle Offerte di Servizi.

4.2. Utilizzo di prova. Fatti salvi i termini e le condizioni offerti al Cliente per l'utilizzo di prova e i termini e le condizioni del presente Contratto, il Cliente può accedere e utilizzare le Offerte di Servizio per un periodo di prova, come indicato nell'apposito DT o, se non è specificato, per trenta (30) giorni dalla data di concessione dell'accesso. **QUALSIASI ACCESSO E UTILIZZO A SCOPO DI PROVA È FORNITO "COSÌ COM'È" E LENOVO NON GARANTISCE ALCUN LIVELLO DI DISPONIBILITÀ DEL SERVIZIO (SLA), NÉ ALCUN'ALTRA GARANZIA O INDENNIZZO PER TALI PROVE. QUALSIASI DATO DEL CLIENTE INSERITO O QUALSIASI CONFIGURAZIONE DELLE OFFERTE DI SERVIZI ESEGUITA DURANTE IL PERIODO DI PROVA NON È MEMORIZZATA O DISPONIBILE DOPO IL PERIODO DI PROVA.**

4.3. Livello di disponibilità del servizio. I Servizi sono stati concepiti per una disponibilità 24 ore su 24, 7 giorni su 7, fatta salva la manutenzione. Il programma di manutenzione verrà comunicato al Cliente. L'Assistenza tecnica e gli impegni assunti da SLA, se

applicabili, saranno specificati in un DT. I seguenti eventi sono esclusi dal calcolo del Livello di disponibilità del servizio: (i) Eventi di forza maggiore; (ii) interruzioni programmate delle attività, come definito nell'apposita documentazione; (iii) interruzioni dovute alla rete del Cliente, problemi con il server dei nomi di dominio (DNS) o utilizzo non conforme alla Documentazione; e (iv) interruzioni per porre rimedio a una vulnerabilità di sicurezza o come richiesto dalla normativa in vigore.

4.4. **Utenti autorizzati.** Il Cliente è responsabile dell'utilizzo dei Servizi da parte degli Utenti Autorizzati. Il Cliente si impegna ad assicurare che tutti gli Utenti Autorizzati utilizzino i Servizi in piena conformità con il presente Contratto e con tutte le leggi e i regolamenti applicabili, e qualsiasi atto o omissione da parte di un Utente Autorizzato che costituirebbe una violazione del presente Contratto se commesso dal Cliente sarà considerato una violazione del presente Contratto da parte del Cliente.

4.5. **Uso o accesso non autorizzato.** Il Cliente si impegna a impedire l'uso non autorizzato dei Servizi e a bloccare qualsiasi utilizzo o accesso non autorizzato ai Servizi

## 5.0. .CORRISPETTIVI, DURATA E PAGAMENTO

5.1. **Corrispettivi dei Servizi.** I corrispettivi dovuti dal Cliente a Lenovo per le Offerte di Servizi sono indicati nell'apposito DT. Lenovo si riserva il diritto di fatturare il Cliente per qualsiasi utilizzo dei Servizi che ecceda i Limiti di utilizzo autorizzati. Il Cliente accetta che l'acquisto di un'Offerta di servizi non è subordinato alla fornitura da parte di Lenovo di funzioni o funzionalità future.

5.2. **Spese di manutenzione e assistenza.** Lenovo fornirà manutenzione e assistenza tecnica compresa la formazione ("Supporto tecnico") come concordato in un DT. Lenovo fatturerà i costi approvati dal Cliente in conformità con la politica di spesa adottata da Lenovo, che può essere fornita al Cliente su richiesta. L'Assistenza tecnica viene fornita per l'implementazione delle funzioni e delle funzionalità pre-esistenti delle Offerte di Servizi e non include alcuna personalizzazione o sviluppo. Il pagamento del costo della Assistenza tecnica non è subordinato alla ricezione da parte del Cliente dell'Assistenza tecnica. Spese di formazione prepagate devono essere utilizzate entro un (1) anno dalla data di entrata in vigore dell'apposito DT, o scadranno successivamente a tale termine e non saranno soggette ad alcun rimborso o credito.

5.3. **Pagamento.** Salvo diversa indicazione, i pagamenti devono essere effettuati entro trenta (30) giorni dal ricevimento della fattura di Lenovo. La ricezione si considera avvenuta dopo tre (3) giorni lavorativi dall'invio. Eventuali ritardi di pagamento saranno soggetti a un onere pari all'uno per cento (1%) del saldo mensile o dell'importo stabilito dalla legge, a seconda di quale sia inferiore, nonché a una somma forfettaria di € 40 per le spese di recupero. Tutti i corrispettivi elencati nel modulo d'ordine sono al netto di eventuali tasse. Il Cliente accetta di pagare IVA, Imposte su Beni e servizi, Imposte sulle vendite e qualsiasi altra imposta stabilita oltre a eventuali costi di non conformità con i termini di pagamento, escluse le tasse sul reddito di Lenovo. Lenovo può sospendere o revocare i Servizi nel caso di un ritardo nei pagamenti.

5.4. **Controversie sulle fatture.** Eventuali controversie sulle fatture devono essere sollevate prima della data di scadenza del pagamento.

5.5. **Partners.** Nel caso in cui il Cliente ordini un'Offerta di Servizi tramite un partner o rivenditore autorizzato di Lenovo, il presente Contratto, ad eccezione della Sezione 5 e dei crediti SLA, si applicherà all'atto dell'utilizzo delle Offerte di Servizi da parte del Cliente.

## 6.0. DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

6.1. Copyright, marchi commerciali e tutti gli altri diritti di proprietà relativi alle Offerte di Servizi (inclusi, a titolo meramente esemplificativo, software, servizi, audio, video, testi, fotografie, contenuti specifici, prodotti, materiali, servizi o informazioni contenuti in o disponibili tramite i Servizi) e il feedback fornito dal Cliente, comprese eventuali modifiche o prodotti derivati, spettano a Lenovo o ai suoi licenziatari. Tutti i diritti relativi alle Offerte di Servizi non espressamente concessi nel presente documento sono riservati. Il Cliente si impegna a non copiare, ripubblicare, incorporare, scaricare, trasmettere, modificare, affittare, noleggiare, prestare, vendere, assegnare, distribuire, concedere in licenza o in sub-licenza, decompilare o creare opere derivate basate sulle Offerte di servizi, salvo quanto espressamente autorizzato nel presente documento. Salvo quanto diversamente previsto, eventuali Dati del cliente pubblicati tramite i Servizi possono essere riprodotti o distribuiti in forma non modificata solo per uso personale non commerciale. È severamente vietato qualsiasi altro utilizzo di contenuti disponibili tramite i Servizi, inclusi, a titolo esemplificativo, la loro distribuzione, riproduzione, modifica, visualizzazione o trasmissione, senza il previo consenso scritto di Lenovo. Tutti i diritti d'autore e altri avvisi di proprietà devono essere mantenuti su tutte le riproduzioni.

6.2. **Diritti di terze parti.** Lenovo declina ogni diritto vantato su marchi, marchi di servizio, nomi commerciali, loghi, copyright, brevetti, nomi di dominio o altri interessi di proprietà intellettuale di terzi. Tutti gli interessi di proprietà intellettuale di terzi sopra elencati appartengono ai rispettivi depositari. Lenovo declina qualsiasi interesse proprietario relativamente a diritti di proprietà intellettuale diversi dal proprio.

6.3. **Componenti di terze parti.** Il sito Web e i Servizi Lenovo possono essere eseguiti in combinazione con o utilizzando determinati strumenti, formati, software o prodotti di terze parti ("Componenti di terze parti") e Lenovo declina espressamente qualsiasi responsabilità relativa a tali funzionalità. Eventuali componenti di terze parti incorporati in o utilizzati dal sito Web e dai Servizi Lenovo sono proprietà intellettuale di terzi e sono protetti dalla normativa locale in vigore, dalla normativa internazionale sul copyright e dai trattati in materia. Lenovo ha ottenuto i diritti, le autorizzazioni e i consensi necessari per utilizzare le Componenti di terze parti insieme al sito Web e ai Servizi Lenovo, secondo la Licenza concessa dal presente Contratto. Tuttavia, tali componenti di terze parti incorporati in o utilizzati dal sito Web e dai Servizi Lenovo sono o possono essere soggetti a un contratto di licenza

software separato contenente termini, condizioni e restrizioni separati e distinti che disciplinano il diritto del cliente a utilizzare le componenti di terze parti. Il Cliente conviene che in base al presente Contratto, Lenovo fornisce al Cliente solo un diritto di utilizzo limitato in conformità con i termini e le condizioni del presente Contratto. Il Cliente con la presente accetta e conferma di utilizzare i Componenti di terze parti solo insieme al Sito Web e ai Servizi Lenovo, come previsto dal presente Contratto e come consentito dal più restrittivo contratto di licenza dei Componenti di terze parti applicabile al Cliente e/o all'utilizzo da parte di Lenovo delle componenti di terze parti. Il Cliente prende atto di quanto sopra e accetta di ottenere, a proprie spese, dai rispettivi proprietari e/o titolari, tutte le licenze, le rinunce o i consensi necessari all'utilizzo e al funzionamento di tali Componenti di terze parti.

**6.4. Feedback.** Se il Cliente fornisce feedback a Lenovo o alle sue Consociate, noi e le nostre Consociate avremo il diritto di utilizzare tali feedback senza limitazione alcuna. Con il presente atto, il Cliente cede irrevocabilmente a noi tutti i diritti, i titoli e gli interessi relativi ai Feedback e accetta di fornire a Lenovo l'assistenza che Lenovo potrebbe richiedere per documentare, perfezionare e mantenere i diritti di Lenovo sui Feedback.

## **7.0. RISERVATEZZA**

**7.1.** "Informazioni riservate" indica tutte le informazioni divulgate da una Parte ("Parte divulgante") all'altra Parte ("Parte destinataria"), oralmente o per iscritto, designate come riservate o che dovrebbero ragionevolmente essere considerate riservate data la natura di tali informazioni e delle circostanze relative alla divulgazione. Le informazioni riservate del Cliente includono i dati del cliente; le Informazioni riservate di Lenovo includono i Servizi e i contenuti disponibili tramite i Servizi; le Informazioni riservate di ciascuna Parte includono i termini e le condizioni del presente Contratto e tutti i DT (inclusi i prezzi), nonché piani aziendali e di marketing, le informazioni tecnologiche e tecniche, le pianificazioni e progettazioni dei prodotti nonché i processi aziendali divulgati da tale Parte. Le Informazioni riservate non includono tuttavia alcuna informazione che (i) è o diventa generalmente nota al pubblico senza la violazione di alcun obbligo assunto dalla Parte divulgante, (ii) era già nota alla Parte destinataria prima della sua divulgazione da parte della Parte divulgante, senza violazione di alcun obbligo assunto dalla Parte Divulgante, (iii) viene ricevuta da una terza parte senza violazione di alcun obbligo assunto dalla Parte Divulgante, o (iv) è stata indipendentemente sviluppata dalla Parte Destinataria.

**7.2.** Le Parti si impegnano a non divulgare a terzi, o altrimenti a rendere disponibili, le Informazioni riservate ricevute dall'altra Parte nell'ambito del Contratto. Il dovere di riservatezza resta in vigore anche a seguito della risoluzione del Contratto. Fatto salvo quanto sopra, le Parti possono divulgare Informazioni riservate nella misura necessaria ad ottemperare all'ordine di un tribunale o altro ente governativo, o ai fini di conformarsi alle leggi in vigore, a condizione che la Parte che effettua la divulgazione ai sensi dell'ordine si adoperi in misura ragionevole dal punto di vista commerciale per: (i) informare tempestivamente l'altra Parte di tale divulgazione prima della sua esecuzione e (ii) ottemperare alle ragionevoli richieste dell'altra Parte in merito alle iniziative intraprese per opporsi alla divulgazione. Tuttavia, le sottosezioni (i) e (ii) non sono applicabili se il destinatario determina che il rispetto di (i) e (ii) potrebbe: (a) comportare una violazione delle procedure previste dalla legge; (b) ostacolare un'indagine governativa; e/o (c) provocare la morte o gravi danni fisici a una persona.

**7.3.** Lenovo avrà il diritto di rivedere i Dati del cliente presentati al pubblico tramite le funzionalità di pubblicazione web dei Servizi. Lenovo si riserva inoltre il diritto di analizzare le modalità di utilizzo in forma aggregata.

**7.4.** Ad eccezione dei Dati del Cliente sopra menzionati e salve le istruzioni, le disposizioni legali, i regolamenti emessi dalle autorità pubbliche o i provvedimenti dell'autorità giudiziaria, Lenovo non avrà il diritto di rivedere i Dati del Cliente da questi elaborati tramite i Servizi.

## **8.0. MIGLIORAMENTI, AGGIORNAMENTI E ASSISTENZA**

**8.1.** Miglioramenti e aggiornamenti. Lenovo può apportare miglioramenti o aggiornamenti alle Offerte di servizi o all'Infrastruttura del servizio (quali, ad esempio, infrastruttura di elaborazione, tecnologia di archiviazione, sicurezza, configurazioni tecniche, strutture di hosting all'interno dell'area del data center, ecc.). Lenovo fornirà al Cliente un preavviso di almeno settantadue (72) ore in previsione degli eventuali tempi di fermo necessari per tali miglioramenti e aggiornamenti ai Servizi e all'Infrastruttura dei servizi ("Tempo di inattività pianificato").

**8.2.** Assistenza tecnica. L'Assistenza tecnica verrà fornita in modo tempestivo e professionale da tecnici qualificati ai sensi della politica di assistenza adottata da Lenovo, disponibile sul sito Web di supporto di Lenovo. L'Assistenza tecnica consiste in:

(a) Accesso al Sito Web Lenovo di supporto (attualmente: <http://support.lenovo.com>) per un'assistenza online 24x7x365 e per l'accesso alla documentazione Lenovo, alla descrizione della gravità degli incidenti con un elenco degli obiettivi di risposta e di risoluzione, alle comunità di utenti globali e ai gruppi di utenti regionali, a domande frequenti, campioni, registrazioni webcast e demo, suggerimenti per l'uso, aggiornamenti tecnici e notifiche HYPER, quando resi disponibili da Lenovo.

(b) Accesso all'Help Desk Lenovo e possibilità di aprire e gestire richieste di assistenza tramite l'Assistenza Lenovo online o per telefono.

(c) Supporto dell'ambiente di produzione: 24 ore su 24, 7 giorni su 7 per problemi di gravità 1; normale orario lavorativo per problemi di gravità 2-4.

(d) Se applicabile ai Servizi, supporto dell'ambiente non di produzione: Orario di lavoro normale per problemi di qualsiasi gravità.

(e) Supporto diagnostico remoto e interattivo che consenta al personale tecnico dell'Assistenza Lenovo di risolvere un incidente in modo sicuro tramite una funzione di controllo remoto in tempo reale, basata su browser, per problemi di Assistenza che potrebbero risiedere nel software o nei sistemi del Cliente.

## **9.0. PROTEZIONE DEI DATI DEL CLIENTE**

9.1. I Dati del Cliente sono costituiti da tutti i dati, software e informazioni che il Cliente o i suoi Utenti autorizzati forniscono o a cui autorizzano l'accesso, o gli input ai Servizi. L'utilizzo delle Offerte di Servizi non influirà sui diritti di proprietà o sui diritti di licenza detenuti dal Cliente su tali Dati del Cliente. Lenovo e i suoi appaltatori e sub-appaltatori possono accedere e utilizzare i Dati del Cliente esclusivamente allo scopo di fornire e gestire i Servizi, salvo diversamente stabilito in un DT. Lenovo tratterà tutti i Dati del Cliente come dati riservati e non li divulgherà tranne che ai dipendenti e agli appaltatori di Lenovo e solo nella misura necessaria a fornire i Servizi, a meno che diversamente specificato in un DT.

9.2. Il Cliente è responsabile dell'ottenimento di tutti i diritti e delle autorizzazioni necessari per esercitare e concedere tali diritti e autorizzazioni, a Lenovo e ai suoi appaltatori e sub-appaltatori, per l'utilizzo, la fornitura, l'archiviazione e l'elaborazione, dei Dati del Cliente nei Servizi. Ciò prevede che il Cliente esegua le necessarie divulgazioni e ottenga il necessario consenso prima di fornire informazioni su individui, comprese informazioni personali o altre informazioni disciplinate in tali Dati del Cliente. Se eventuali Dati del Cliente possono essere soggetti a normative governative o possono richiedere misure di sicurezza oltre a quelle specificate da Lenovo in relazione a un'offerta, il Cliente si impegna a non immettere, fornire o consentire l'uso di tali Dati del Cliente a meno che non sia espressamente consentito dalle condizioni e dai termini stabiliti nel DT pertinente o a meno che l'attuazione di misure di sicurezza aggiuntive o altre misure non sia stata preventivamente concordata con Lenovo.

9.3. Su richiesta di una delle Parti, Lenovo, il Cliente o le loro Consociate sono tenuti a stipulare accordi aggiuntivi come previsto dalla legge, nella forma prescritta per la protezione dei dati personali o regolamentati, compresi nei Dati del Cliente. Le Parti convengono (e si assicurano che le rispettive Consociate convengano) che tali accordi aggiuntivi saranno soggetti alle condizioni e ai termini del Contratto.

9.4. Lenovo restituirà o cancellerà i Dati del Cliente dalle risorse informatiche di Lenovo alla scadenza o alla revoca dei Servizi o ancora prima su richiesta del Cliente. Lenovo può addebitare alcune attività eseguite su richiesta del Cliente (come la consegna dei dati del Cliente in un formato specifico). Lenovo non archiverà i Dati del Cliente; tuttavia, alcuni Dati del cliente possono rimanere nei file di backup dei Servizi fino alla scadenza di tali file ai sensi delle prassi di conservazione dei backup di Lenovo.

9.5. L'Informativa sulla Privacy e sicurezza dei dati di Lenovo ("Lenovo Privacy Policies" [Informativa sulla Privacy]), disponibili su [www.lenovo.com/privacy](http://www.lenovo.com/privacy), si applica alle Offerte di Servizi normalmente disponibili. Specifiche funzioni e funzionalità di sicurezza di un'Offerta di Servizi possono essere fornite nell'appropriato DT. Il Cliente è responsabile della valutazione dell'idoneità di ciascuna Offerta di Servizi per l'uso a cui è destinata, e dei Dati del Cliente, nonché di intraprendere le azioni necessarie per ordinare, attivare o utilizzare le funzioni di protezione dei dati disponibili ritenute appropriate per i Dati del Cliente in uso con le Offerte di servizio. L'utilizzo da parte del Cliente delle Offerte di Servizi implica che il Cliente si assume la responsabilità di tale utilizzo e che prende atto del fatto che esso soddisfa i suoi requisiti e che rispetta le istruzioni di elaborazione in conformità alle leggi in vigore.

9.6. Il Cliente prende inoltre atto della possibilità che (i) Lenovo possa, di volta in volta e a sua totale discrezione, modificare la propria Informativa sulla Privacy e che (ii) tali modifiche sostituiscono le versioni precedenti. Lo scopo di qualsiasi modifica all'Informativa sulla Privacy di Lenovo sarà quello di (a) migliorare o chiarire gli impegni assunti, (b) mantenere l'allineamento agli standard adottati e alle leggi vigenti o (c) assumere impegni aggiuntivi. Nessuna modifica all'Informativa sulla Privacy di Lenovo deteriorerà materialmente la sicurezza delle Offerte di Servizi.

## **10.0. NORME DI UTILIZZO**

10.1. Il Cliente e gli utenti autorizzati non dovranno: (i) rendere disponibili le Offerte di Servizi a terze parti non autorizzate o come altrimenti previsto nel presente Contratto; (ii) inviare o memorizzare eventuali codici che potrebbero danneggiare o provocare danni ai Servizi (incluso, a scopo esemplificativo soltanto, codice dannoso e malware); (iii) interferire intenzionalmente con o compromettere l'integrità dei Servizi o dei dati in essi contenuti; (iv) tentare di ottenere un accesso non autorizzato ai Servizi o ai relativi sistemi o reti; (v) utilizzare i Servizi per fornire servizi a terzi a meno che espressamente consentito dal Contratto; (vi) utilizzare i Servizi al fine di causare danni, quali un sovraccarico o la creazione di molteplici agenti allo scopo di impedire le operazioni eseguite da una terza parte; (vii) rimuovere o modificare qualsiasi marchio di programma o avviso sui diritti di proprietà di Lenovo o dei suoi licenziatari; (viii) eseguire o divulgare qualsiasi benchmark o test sulle prestazioni dei Servizi; o (ix) eseguire o divulgare uno dei seguenti test di sicurezza degli ambienti dei Servizi o dell'infrastruttura ad essi associata: network discovery, identificazione di porte e servizi, vulnerability scanning, password cracking, test di accesso remoto, penetration testing o qualsiasi altro test o procedura non autorizzati nella Documentazione.

10.2. Il Cliente e gli Utenti Autorizzati devono rispettare tutte le leggi e i regolamenti vigenti in relazione all'utilizzo delle Offerte di Servizi.

10.3. Una violazione, da parte del Cliente o degli Utenti autorizzati, degli obblighi di cui alla presente sezione può costituire un motivo di sospensione dei Servizi da parte di Lenovo o una violazione del Contratto e quindi una causa di risoluzione dello stesso.

## **11.0. PROTEZIONE DELLE APPARECCHIATURE; RESI ALLA SCADENZA**

11.1. Lenovo si impegna a fornire le strutture, il personale, le apparecchiature e le risorse necessarie per fornire i Servizi e le linee guida e altra Documentazione normalmente disponibile per l'utente in supporto dell'utilizzo dei Servizi da parte del Cliente. Un Servizio può richiedere l'utilizzo di un software di abilitazione solo in connessione con l'utilizzo dei Servizi e in base a qualsiasi termine di licenza se specificato in un DT. Il software di supporto viene fornito COSÌ COM'È, senza garanzia alcuna.

11.2. L'Apparecchiatura consegnata da Lenovo alla sede del Cliente per supportare il suo utilizzo dei Servizi rimarrà di proprietà di Lenovo. Il Cliente non può vendere, locare, abbandonare o cedere le Apparecchiature; consentire a persone diverse da Lenovo o dai suoi agenti di fornire assistenza per le Apparecchiature; o consentire a qualsiasi altra persona di utilizzarle, se non per conto del Cliente stesso e in relazione all'utilizzo dei Servizi. Il Cliente sarà direttamente responsabile di un'eventuale perdita dell'Apparecchiatura. Alla scadenza o alla risoluzione del presente Contratto, e se richiesto da Lenovo, il Cliente si impegna a restituire l'Apparecchiatura a Lenovo, a sue spese, nelle stesse condizioni in cui era stata consegnata al Cliente, salvo ragionevole usura; qualora Lenovo non ricevesse l'Apparecchiatura in tali condizioni entro i dieci (10) giorni successivi, si riterrà che il Cliente abbia acquistato tacitamente l'Apparecchiatura al prezzo di listino di Lenovo e che sarà tenuto a pagare a Lenovo l'importo della fattura emessa, come stabilito nella Sezione 5 di cui sopra.

11.3. Il Cliente fornirà l'hardware, il software e la connettività necessarie per accedere e utilizzare i Servizi, incluso qualsiasi indirizzo URL necessario, specifico per il Cliente insieme ai relativi certificati.

11.4. Lenovo può offrire Servizi di terze parti, oppure i Servizi possono consentire l'accesso a servizi di terze parti che potrebbero comportare l'applicazione di termini e condizioni accettabili, come identificati nel DT. Il collegamento o l'utilizzo di servizi di terze parti implica l'accettazione da parte del Cliente di tali termini. Lenovo non è una Parte di tali accordi di terze parti né è responsabile per tali servizi.

## **12.0. SCADENZA E RISOLUZIONE**

12.1. Scadenza. Il presente Contratto rimarrà in vigore fino alla sua risoluzione, in conformità con questa sezione. Una Parte può risolvere il Contratto (i) a causa di un inadempimento attribuibile all'altra Parte, a condizione che nel caso di tale presunto inadempimento: (a) la Parte adempiente notifichi per iscritto la Parte inadempiente di tale inadempimento entro trenta (30) giorni dal suo verificarsi e (b) l'inadempimento non venga sanato entro trenta (30) giorni dal ricevimento di tale notifica; o (ii) l'altra Parte sia assoggettata a istanza di fallimento, amministrazione controllata, liquidazione, piano di risanamento dell'esposizione debitoria, o qualsiasi altra procedura concorsuale.

12.2. Conseguenze della risoluzione. In caso di inadempimento non sanato sostanziale da parte di Lenovo, il Cliente avrà diritto al rimborso di eventuali commissioni non utilizzate e prepagate calcolate sul resto del periodo di abbonamento a partire dalla data di entrata in vigore di tale risoluzione. La revoca dei Servizi ai sensi di una DT non avrà alcun impatto sulla validità di eventuali altre Offerte di Servizi o altri DT. Se il presente Contratto viene risolto da Lenovo in conformità con la Sezione 12.1, le date di scadenza di tutte le fatture da emettere saranno accelerate in modo che tali fatture diventino esigibili e pagabili alla data di risoluzione. Tutti i diritti concessi ai sensi del presente Contratto saranno immediatamente revocati e ciascuna Parte deve restituire o distruggere le Informazioni riservate dell'altra Parte in proprio possesso.

12.3. Disposizioni rimaste in vigore. Le seguenti disposizioni rimarranno in vigore a seguito della risoluzione del presente Contratto: Definizioni; Struttura del Contratto; Concessione di diritti e restrizioni; Proprietà intellettuale; Riservatezza; Corrispettivi, durata e pagamento; Protezione dei dati del Cliente; Norme di utilizzo; Durata e risoluzione; Garanzia limitata; Manleva; Limitazione di responsabilità; e Disposizioni generali.

## **13.0. GARANZIA LIMITATA**

13.1. Lenovo garantisce che i (i) Servizi saranno conformi alla Documentazione e al DT pertinenti durante il periodo di abbonamento; e che (ii) tutti i Prodotti consegnati saranno conformi alla Documentazione e al DT pertinenti per un periodo di trenta (30) giorni dalla data di consegna. Se si stabilisce che Lenovo abbia violato una delle garanzie di cui sopra, Lenovo, a sua discrezione, (a) porrà in essere ogni ragionevole iniziativa per correggere il difetto; (b) sostituirà i Servizi o i Prodotti con Servizi o Prodotti che siano materialmente conformi alle specifiche della Documentazione o del DT (a seconda dei casi); (c) nel caso in cui Lenovo non possa, dopo tentativi commercialmente adeguati in tal senso, raggiungere i rimedi definiti in (a) o (b), laddove la violazione si riferisca ai Servizi, Lenovo potrà revocare l'abbonamento ai Servizi e rimborsare le commissioni prepagate e inutilizzate calcolate sul resto del periodo di abbonamento a partire dalla data di validità di tale revoca, o laddove la violazione si riferisca all'Assistenza tecnica, il Cliente restituirà i Prodotti e Lenovo rimborserà le commissioni pagate per tali Prodotti. Il Cliente è tenuto a segnalare la presunta violazione della garanzia con ragionevole specificità, per iscritto, entro trenta (30) giorni dal suo verificarsi per beneficiare della presente garanzia e dei rimedi qui indicati.

13.2. Lenovo garantisce al Cliente che l'Apparecchiatura sarà esente da difetti di materiale e lavorazione ("Garanzia esclusiva") durante il periodo di abbonamento dei Servizi da parte del Cliente. Per quanto riguarda l'Apparecchiatura, la Garanzia Esclusiva si applica solo nella misura in cui tale Apparecchiatura è stata installata, utilizzata e mantenuta nelle condizioni specificate da Lenovo o, in assenza di ciò, almeno in condizioni compatibili con le pratiche di mercato generalmente accettate per questo tipo di prodotto; e purché non sia stata soggetta a modifiche o riparazioni o tentativi di riparazione non autorizzati; e che non sia stata collegata o utilizzata in combinazione con altre apparecchiature o sistemi incompatibili.

13.3. Se un'Apparecchiatura non soddisfa quanto prescritto dalla Garanzia Esclusiva, su richiesta scritta del Cliente e in conformità a qualsiasi procedura di garanzia pubblicata da Lenovo, Lenovo, a sua esclusiva discrezione e a proprie spese, si impegna a riparare o sostituire tempestivamente l'Apparecchiatura in questione. I rimedi specificati nella presente Sezione 14 costituiranno l'unico ed

esclusivo rimedio da parte del Cliente e l'unica ed esclusiva responsabilità di Lenovo per l'Apparecchiatura e per una violazione da parte di Lenovo della Garanzia Esclusiva qui di seguito.

13.4. LE GARANZIE DI CUI SOPRA SONO LE UNICHE GARANZIE DI LENOVO E GLI UNICI ED ESCLUSIVI RIMEDI DEL CLIENTE IN CASO DI VIOLAZIONE DI TALI GARANZIE. NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, LENOVO NON FORNIRÀ ALCUN'ALTRA GARANZIA O CONDIZIONE, ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO MERAMENTE ESEMPLIFICATIVO, GARANZIE DI TERZI, GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO. LENOVO NON GARANTISCE CHE IL SERVIZIO CLOUD OFFERTO SODDISFERÀ I REQUISITI DEL CLIENTE O CHE L'USO DEL SERVIZIO CLOUD SARÀ ININTERROTTO O PRIVO DI ERRORI.

#### **14.0. MANLEVA**

14.1. Manleva da parte di Lenovo. Lenovo manleverà, difenderà e/o, a sua discrezione, liquiderà i danni relativi a reclami presentati da terze parti secondo i quali le Offerte di Servizi utilizzate in base alla Documentazione infrangono o si appropriano indebitamente di validi brevetti, copyright o marchi di fabbrica detenuti da terze parti o si appropriano in modo indebito dei segreti commerciali di terzi nell'ambito delle giurisdizioni in cui il Cliente è autorizzato a utilizzare le Offerte di Servizi. Lenovo può, a sua discrezione e a sue spese: (i) concedere al Cliente il diritto di continuare a utilizzare le Offerte di Servizi pertinenti; (ii) riparare, modificare o sostituire le Offerte di Servizi in modo che non siano più in violazione; o (iii) risolvere il Contratto per le Offerte di servizi interessate, con un preavviso di trenta (30) giorni e, riguardo a tali Offerte di Servizi, rimborsare eventuali commissioni prepagate e non utilizzate calcolate per il rimanente periodo di abbonamento a partire dalla data di efficacia di tale risoluzione e riguardo all'Assistenza tecnica, effettuare un rimborso pro-rata per le commissioni pagate per tale Assistenza tecnica o per i Prodotti consegnati che hanno causato tale violazione.

14.2. Manleva del Cliente. Fatta eccezione per quanto vietato dalla legge, il Cliente dovrà manlevare, difendere e/o, a sua discrezione, liquidare i danni relativi a reclami presentati da terze parti contro Lenovo in base ai quali i dati del Cliente o l'utilizzo delle Offerte di Servizi da parte del Cliente violano il presente contratto, infrangono o si appropriano indebitamente dei diritti di proprietà intellettuale detenuti da terze parti nell'ambito delle giurisdizioni in cui il Cliente utilizza le Offerte di Servizi, o violano la normativa, le disposizioni, le direttive o i regolamenti in vigore.

14.3. Condizioni di manleva. I diritti di manleva detenuti da ciascuna Parte prevedono: (i) la tempestiva comunicazione di qualsiasi reclamo presentato contro la Parte cui si chiede la manleva; (ii) salvo nella misura proibita dalla legge, il controllo esclusivo della difesa o transazione per la Parte manlevante, a condizione che la transazione eseguita dalla Parte manlevante sollevi l'altra Parte da ogni responsabilità; e (iii) la Parte che chiede di essere manlevata fornisca un'assistenza ragionevole nella difesa o nella risoluzione di tale reclamo.

14.4. Eccezioni alla manleva. Il Fornitore non avrà alcun obbligo di manlevare le Parti beneficiarie per reclami secondo i quali i Prodotti o i Servizi del Fornitore violino i diritti di proprietà intellettuale di terzi nella misura in cui tali reclami derivino da quanto segue: (a) la combinazione, da parte dell'Acquirente, di prodotti o servizi con altri prodotti, materiali o servizi non ragionevolmente prevedibile dal Fornitore e dove tale violazione o reclamo sarebbe stato evitato in assenza di tale combinazione o (b) l'implementazione da parte del Fornitore di specifiche o requisiti scritti dall'Acquirente per funzionalità specifiche in cui (i) tale violazione o reclamo sarebbe stato evitato in assenza di tale funzionalità, (ii) tale funzionalità non è presente nei Prodotti del Fornitore forniti ad altri e (iii) non era disponibile alcun altro modo di implementare tale funzionalità senza incorrere in una violazione.

14.5. LE DISPOSIZIONI PRECEDENTI DETERMINANO L'INTERA RESPONSABILITÀ E GLI OBBLIGHI DI ENTRAMBE LE PARTI RIGUARDANTI PRESUNTE VIOLAZIONI E L'ESCLUSIVO RIMEDIO PER ENTRAMBE LE PARTI IN RELAZIONE A UNA VIOLAZIONE, SIA EFFETTIVA SIA PRESUNTA, O APPROPRIAZIONE INDEBITA DI UNA QUALUNQUE PROPRIETÀ INTELLETTUALE O ALTRI DIRITTI DI PROPRIETÀ.

#### **15.0. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

15.1. SALVO VIOLAZIONI RELATIVE ALLA CONCESSIONE DI DIRITTI, RESTRIZIONI E PROPRIETÀ INTELLETTUALE DA PARTE DEL CLIENTE, O RELATIVE ALLA RISERVATEZZA ATTRIBIBILI A UNA DELLE PARTI O AGLI OBBLIGHI DI INDENNIZZO DI UNA DELLE PARTI, (I) IN NESSUN CASO UNA PARTE SARÀ RESPONSABILE VERSO L'ALTRA PARTE O VERSO QUALSIASI ALTRA PARTE, SIA NEL CASO DI UNA VIOLAZIONE CONTRATTUALE O DI UN ATTO ILLECITO O ALTRO, PER QUALSIASI PERDITA INCIDENTALI, INDIRETTA, PUNITIVA, ESEMPLARE, SPECIALE, CONSEGUENZIALE O IMPREVEDIBILE, O QUALSIASI DANNO O SPESA, PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DI AFFARI, PERDITA DI OPPORTUNITÀ, PERDITA O CORRUZIONE DI DATI, QUALUNQUE NE SIA L'ORIGINE, ANCHE SE AVVISATI DELLA POSSIBILITÀ CHE TALI PERDITE O DANNI SI VERIFICANO E (II) LA RESPONSABILITÀ DI CIASCUNA PARTE NEI CONFRONTI DELL'ALTRA PARTE, AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO, PER DANNI, PERDITE O RESPONSABILITÀ PER QUALSIASI CAUSA E INDIPENDENTEMENTE DAL TIPO DI AZIONE, CONTRATTUALE O NON CONTRATTUALE, SARÀ LIMITATA A UN MASSIMO DELLE TARIFFE PAGATE E DOVUTE PER LE OFFERTE DI SERVIZI FORNITI AL CLIENTE DURANTE I DODICI (12 ) MESI PRECEDENTI AL RECLAMO O QUALORA IL RECLAMO SI RIFERISCA ALL'ASSISTENZA TECNICA, SOLO ALLE QUOTE PAGATE E DOVUTE PER L'ASSISTENZA TECNICA CHE HA DATO ORIGINE AL RECLAMO. LE RESTRIZIONI DI CUI SOPRA NON LIMITERANNO IN ALCUN MODO LE OBBLIGAZIONI DI PAGAMENTO DEL CLIENTE.

#### **16.0. LENOVO IN QUALITÀ DI BENEFICIARIO**

Se il presente Contratto viene stipulato tra il Cliente e il rivenditore autorizzato di Lenovo, I TERMINI E LE CONDIZIONI QUI STABILITI, INCLUSI, A TITOLO MERAMENTE ESEMPLIFICATIVO, LA GARANZIA LIMITATA E LE LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ, SONO ESPRESSAMENTE DESTINATI AD ANDARE A BENEFICIO DI LENOVO, E LENOVO SARÀ LA TERZA PARTE BENEFICIARIA DI TALI TERMINI.

## 17.0. DISPOSIZIONI GENERALI

17.1. Avvisi. Tutti gli avvisi ai sensi del presente Contratto dovranno essere inviati per iscritto alle parti indicate nel modulo d'ordine e tramite posta/posta prepagata di prima classe. Gli avvisi si riterranno ricevuti dalla Parte a cui l'avviso è inviato dopo due (2) giorni lavorativi dall'invio.

17.2. Cessione. Il presente Contratto non può essere ceduto dal Cliente senza il previo consenso scritto di Lenovo e tale consenso non può essere irragionevolmente negato. Lenovo può cedere liberamente il presente Contratto. Qualsiasi tentativo di cessione o trasferimento in violazione di quanto sopra sarà considerato invalido. Lenovo può cedere il presente Contratto senza il consenso del Cliente (a) in seguito a una fusione, acquisizione o vendita di tutti o sostanzialmente tutti i propri beni, o (b) a una Consociata o in funzione di una riorganizzazione aziendale; e a partire dalla data di esecuzione di tale cessione, il cessionario viene considerato il sostituto di Lenovo, e quindi Parte del presente Contratto, e Lenovo viene completamente esonerata da tutti i suoi obblighi e doveri da adempiere ai sensi del presente Contratto. Fatto salvo quanto sopra, il presente Contratto sarà vincolante e andrà a beneficio delle parti e dei loro rispettivi eredi e aventi causa.

17.3. Requisiti per l'esportazione. Il Cliente riconosce che le Offerte di Servizi sono soggette a un controllo, ai sensi della legge statunitense, tra cui "Export Administration Regulations" (Regolamento per l'amministrazione delle esportazioni) (15 CFR 730-774) e accetta di rispettare la normativa e i regolamenti applicabili in materia di importazione ed esportazione. Il Cliente accetta che le Offerte di Servizi non saranno esportate, riesportate o trasferite in violazione della normativa in vigore negli Stati Uniti o utilizzate per qualsiasi scopo correlato ad armi chimiche, biologiche o nucleari o applicazioni missilistiche, né saranno trasferite o rivendute, se il Cliente è consapevole o ha ragione di credere che le Offerte di Servizi siano destinate o possano essere utilizzate a tale scopo.

17.4. Rapporto tra le Parti. Il rapporto di Lenovo con il Cliente è strettamente un rapporto stabilito con un appaltatore indipendente e il presente Contratto non sarà interpretato in maniera da creare una partnership, una joint venture, un rapporto d'agenzia o un rapporto di impiego. Nessuna delle Parti, né alcuna delle rispettive Consociate, è un agente dell'altra Parte per qualsiasi finalità né ha l'autorità di vincolare l'altra Parte. Entrambe le Parti si riservano il diritto (a) di sviluppare o aver sviluppato prodotti, servizi, concetti, sistemi o tecniche simili o in concorrenza con i prodotti, servizi, concetti, sistemi o tecniche sviluppati o contemplati dall'altra Parte e (b) di assistere sviluppatori o integratori di sistemi di terze parti che possono offrire prodotti o servizi in concorrenza con i prodotti o i servizi dell'altra Parte.

17.5. Normativa vigente. La validità, la stesura e l'interpretazione del presente Contratto saranno disciplinate e interpretate in conformità con la legge italiana, senza dar luogo ad alcun conflitto con leggi e disposizioni che richiederebbero l'applicazione delle leggi di un'altra giurisdizione. Il presente Contratto di servizio non è soggetto alla Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni. Se una qualsiasi disposizione del presente Contratto è ritenuta contraria alla legge, le restanti disposizioni rimarranno in pieno vigore ed effetto.

17.6. Giurisdizione esclusiva. Tutte le controversie derivanti dal presente Contratto saranno soggette alla giurisdizione esclusiva dei tribunali del paese di acquisto. Le Parti convengono che qualsiasi azione volta a far rispettare le disposizioni del presente Contratto, o qualsiasi azione derivante da o basata su di esso dovrà essere presentata in un tribunale del foro di Milano. Le Parti si sottomettono alla giurisdizione e alla sede esclusiva di tali tribunali, salvo il fatto che Lenovo avrà la facoltà di avviare un'azione in qualsiasi tribunale della giurisdizione competente per ottenere un provvedimento d'urgenza o proteggere o far valere i propri diritti di proprietà intellettuale. Le Parti rinunciano espressamente a qualsiasi diritto a un processo con giuria in merito alle controversie relative al presente Contratto.

17.7. Atto di rinuncia. Nessun ritardo o omissione da parte di una delle Parti nell'esercizio di un diritto o potere di cui la Parte dispone ai sensi del presente Contratto sarà interpretato come una rinuncia a tale diritto o potere. Una rinuncia a una disposizione del presente Contratto avrà efficacia solo se presentata in forma scritta e firmata da Lenovo. Qualora una delle Parti acconsenta, rinunci a o giustifichi una violazione dell'altra Parte, ciò non costituirà un consenso, una rinuncia a o una giustificazione di una violazione diversa o successiva, dello stesso o di un altro tipo della violazione originale.

17.8. Ordine di precedenza. In caso di conflitto tra il presente Contratto e l'Allegato, i DT, la Documentazione pertinente e l'ordine di acquisto, l'ordine di precedenza decrescente sarà il seguente (i) DT/ordine d'acquisto, (ii) Allegato o Documentazione pertinente e (iii) il presente Contratto.

17.9. Contratto completo. Il presente Contratto, che include l'Informativa sulla Privacy di Lenovo, costituisce l'intero accordo tra le Parti in relazione alla materia in oggetto e annulla e sostituisce tutte le intese o gli accordi precedenti o attuali, scritti o orali, relativi a tale materia. Nessun termine o condizione aggiuntivo contenuto nell'ordine di acquisto del Cliente o in un documento simile verrà applicato e verrà espressamente rifiutato da Lenovo.

17.10. Nullità parziale. Qualora una parte del presente Contratto sia ritenuta non valida o non applicabile, le restanti disposizioni rimarranno pienamente valide ed efficaci. Qualsiasi sezione non valida o non applicabile verrà interpretata in base all'effetto e all'intento della sezione originale. Qualora tale interpretazione non sia possibile, la sezione non valida o inapplicabile verrà separata dal presente Contratto, ma il resto del Contratto rimarrà pienamente valido ed efficace.



17.11. Forza maggiore. Nessuna Parte sarà responsabile per il mancato rispetto dei propri obblighi ai sensi del presente Contratto o per ritardi nella consegna dovuti a cause al di fuori del proprio ragionevole controllo, inclusi ma non limitati a cause di forza maggiore, atti o omissioni dell'altra Parte, calamità causate dall'uomo o naturali, carenza di materiale, guerre, sommosse, atti terroristici, scioperi, ritardi nel trasporto, virus, mancanza di alimentazione di rete, interruzione delle telecomunicazioni o del servizio Internet o incapacità di ottenere manodopera o materiali da fonti normalmente utilizzate. Il termine per l'adempimento di tali obblighi sarà esteso per il periodo di tempo perso a causa del ritardo.

17.12. Nessun beneficiario terzo. Ad eccezione di quanto stabilito nella Sezione 9, il presente Contratto non crea diritti a favore di terzi beneficiari che siano un individuo o enti non parti del presente Contratto.

17.13. Scelta della lingua. Le Parti prendono atto e concordano che il presente Contratto sia intenzionalmente redatto in inglese. In caso di controversia o di una traduzione necessaria per qualsiasi scopo, prevarrà la versione in lingua inglese.